



Clic droit sur l'enceinte, ouvrir nouvel onglet, lancer le lecteur et revenir sur l'onglet précédent pour suivre le texte en occitan.

## LOS QUATRE DRÒLLES DEL MILON

La bòria del Milon èra coma bien d'autras en Perigòrd. Un tròç de rusclas onte creisson nonmàs quelques casses pietadós mas onte espelisson dos o tres bravas trufas per Nadal. Una garrissada e quelques picadís per un pauc de bois de fuèc e de las carassonas e, entre las doas Damas, una bona desca de botarèls. Una graussa al miègjorn onte la vinha vos fai un pitit vin que raspalha lo gorjarèl mas que vos tusta pas pel cap. Amb d'aquò, un combal e son riu per lo blat e lo tabac.

Lo Milon teniá la bòria de son paire que n'eiretèt de son papà. Quand lo pepet nasquèt sos parents i èran mèitadièrs. A fòrça de fretissas, lo pepet finiguèt per crompar l'ostal qu'èra lo molin del castel.

La femna del Milon, que trabalhava defòra tant coma del tot en s'ocupant de la sopa e del bestialon, li donèt quatre plan braves dròlles : Janton, Peirilhon, Jaquilhon e Guilhomet.

Quand fuguèron grandets quò fasiá del monde per trabalhar las tèrras mas Milon se carcinava : podrián pas demorar tots quatre a l'ostal e l'idèa de

## LES QUATRE GARÇONS D' ÉMILE

La métairie d'Émile était comme bien d'autres en Périgord. Des friches où ne poussent que des chênes pitoyables mais où naissent deux ou trois grosses truffes à Noël. Un bois de chênes et des châtaigniers pour le feu et les piquets de vigne et, entre le 15 août et le 15 septembre, un grand panier de champignons. Une terre caillouteuse exposée au midi où la vigne produit un petit vin qui râpe la gorge mais qui ne monte pas à la tête. Avec cela, un vallon et son ruisseau pour le blé et le tabac.

Émile tenait la propriété de son père qui en avait hérité de son papa. Quand le grand-père naquit, ses parents y étaient métayers. En ne mangeant que des quignons de pains aillés, le grand-père put enfin acquérir la propriété qui était le moulin du château.

La femme d'Émile travaillait dehors tout en s'occupant de la cuisine et des volailles. Elle lui donna quatre beaux garçons : Jean, Pierre, Jacques et Guillaume.

Quand ils furent adolescents, cela faisait du monde pour travailler les terres et pourtant Émile se faisait du souci : ils ne pourraient pas rester tous à la ferme et l'idée de

partejar la propietat assemblada per tant de generacions li rastelava l'esquina. Janton l'ainat, tot jòine veniá darrìer los buòus amb son paire. Tanlèu que puguèt joslevar lo brabant, res li fasiá mai plaser que de tirar una reja plan drecha. Quò es segur qu'aquel dròlle èra per far un paisan coma son paire.

Lo Milon, pauc per pauc, daissèt lo dròlle far a sa fantasiá. Se'n tirava bien per vendre los buòus gras sens se far colhonar e ne crompar un parelh amb un bon retalh .

Mas tot càmbia : lo tractor fai lo trabalh dels buòus e las creschas son desbolhadas.

Las vacas patolhan dins la fanga de l'estabulacion libra. Un còp i a tròp de lach, cal far la viande e lo còp d'après i a pas pro lach ! E lo tabac que aviá fach viure lo Milon amb tota sa familha : cal pus ne plantar ! Endonc lo monde semenan del blat d'Espanha a pas se

veire d'una maison a l'autra. Janton donèt mas un pitit-filh al Milon mas lo drolleton vòl pas demorar a la tèrra : vòl estre gendarma !

Lo segond, Peirilhon puslèu pitit mas tinhós, tornava de l'escòla totjorn un bèl pauc estinhassat. S'engatjèt a dètza-uèch ans e se'n anguèt dins tots aquels país per çò qu'apelavan : pacificacion.

*partager la propriété agrandie par tant de générations lui était intolérable. Jean, l'aîné, tout jeune venait derrière les bœufs avec son père. Sitôt qu'il put soulever le brabant, rien ne lui faisait plus plaisir que de tracer un sillon bien droit. Il est certain que ce garçon devait être paysan comme son père.*

*Peu à peu, Émile laissa faire le garçon à son idée. Il s'en sortait bien pour vendre au mieux les bœufs gras et en racheter une paire avec un joli bénéfice.*

*Mais tout change : le tracteur fait le travail des bœufs et les crèches sont démolies.*

*Les vaches pataugent dans la boue de la stabulation libre. Une fois il y a trop de lait : il faut faire de la viande ; la fois suivante on manque de lait ! Et le tabac qui avait fait vivre Émile et sa famille, il ne faut plus en planter ! Alors les gens sèment du maïs à ne pas se*

*voir d'une maison à l'autre. Jean n'a donné qu'un petit-fils à Émile mais le garçonnet ne veut pas rester à la ferme : il veut être gendarme !*

*Le second, Pierre, plutôt petit mais bagarreur, rentrait de l'école toujours un bon peu ébouriffé. Il s'engagea à dix-huit ans et s'en alla dans tous ces pays pour ce qu'on appelait : pacification.*



Illustration Jacques Sarabon

Se maridèt enlai amb una femna joventa qu'aviá dels pitits uèlhs plan bravilhons. Aquela nòra donèt al Milon un tropèl de nenets plan escarrabilhats que sautavan coma dels cabridons suls genolhs de lor pepet « Combal », ental l'avián chafrat !

Lo tresen, Jaquilhon, tanlèu que poguèt galaupar anèt servir la messa e sabíá lo latin coma lo curet mai cantava amb del, lo dimenge de granda messa.

Son paire li diguèt :

– Mon dròlle te cal far curet, quò farà plaser a ta maire.

– Mas, papà... e las femnas ? çò-ditz Jaquilhon un pauc espaurit.

– Jaquilhon, quand n'auràs confessat tres, una jòina, una un pauc madura e una vièlha que a conegut la vita, ne'n sauràs sus la femnas mai que non pas io, te zo disi mon dròlle !

Après lo seminari, l'ordinacion faguèt purar sa maire, Jaquilhon èra tan polit amb son vestit de glèisa ! Lèu, pus de tonsura nimai de sotana. Respondiá al monde amb belcòp d'onccion e quò es del que l'òm veniá cercar per parlar als fenestrons. Dempuèi a fach del camin... se ditz que podriá venir evesque !

Lo darrièr, Guilhomet apreiniá pas res a l'escòla. Quand son paire li comandava de julhar los buòds, portava lo jo del costat de la coa ! E lo Milon mingrava : que far d'aquel dròlle ?

Un matin, Milon damandèt a son dròlle :

– Guilhomet te cal me dire si nòstra sauma es de son semen ?

– Papà, coma vòles que zo sasqui ?

– L'ase de Camilha, qu'es a dos quilomestres ne brama dempuèi tres jorns et tu, l'i veses res ! Mon dròlle es pus baujòc qu'un ase ! Guilhomet seràs deputat !

*Il se maria là-bas, avec une femme bien jolie qui avait de beaux petits yeux. Cette bru donna à Émile de nombreux petits-enfants délutés qui sautaient comme des chevreaux sur les genoux de leur grand-père « Combal », comme ils l'appelaient.*

*Sitôt qu'il put marcher, le troisième alla servir la messe et savait le latin aussi bien que le curé et même, chantait avec lui le dimanche à la grand-messe.*

*Son père lui dit :*

*– Mon fils tu dois être prêtre, cela fera grand plaisir à ta mère.*

*– Mais papa, et les femmes ? répondit Jacques tout apeuré.*

*– Jacquot, quand tu en auras confessé trois, une jeune, une déjà mûre, et une plus âgée qui a connu la vie, tu en sauras bien plus que moi sur les femmes ; je te le dis mon garçon !*

*Après le séminaire, l'ordination fit pleurer sa mère : Jacques était si beau dans ses habits d'église ! Bientôt, plus de tonsure ni de soutane. Il répondait aux gens avec beaucoup d'onction et c'est lui que l'on venait chercher pour parler à la télévision. Depuis, il a fait du chemin, il se dit qu'il pourrait devenir évêque !*

*Guillaume, le dernier, n'apprenait rien à l'école. Quand son père lui commandait de lier les bœufs, il portait le joug du côté de la queue ! Émile se faisait du mauvais sang : que faire de ce garçon ?*

*Un matin, Émile demanda à son fils :*

*– Guillaume peux-tu me dire si notre ânesse est en chaleur ?*

*– Papa, comment veux-tu que je le sache ?*

*– L'âne de Camille qui est à deux kilomètres braie depuis trois jours et toi tu n'y vois rien ! Mon fils est plus sot qu'un âne ! Guillaume, tu seras député.*

– Mas papà sabi far res !

– Justament, contunharàs, mas diràs als autres coma cal far e lor diràs nonmàs çò que vòlon auvir. Per aquò, te caldrà beure sens te bandar, mentir sens rosejar e engolir de las sèrps sens broncar !

Ental faguèt dins la politica, conselhièr e perfin deputat. Prometèt al monde coma degun se pensant qu'es bien paubre aquel que pòt pas prometre. Si qualqu'un lo tractava de giroleta li revirava que quò es pas del que vira deçai ou delai, quò es lo vent !

Se ditz qu'es lo melhor plaçat per venir senator !

En m'esvelhant d'una pita siesta comprenquèri qu'aviái raibaissat. Me levant, caupiguèri la coa d'un rat, lo rat faguèt cui-cui e, aquí mon conte es finit.

– *Mais papa, je ne sais rien faire !*

– *Justement, tu continueras mais tu diras aux autres comment il faut faire et tu ne leur diras que ce qu'ils veulent entendre. Pour cela, il te faudra boire sans te soûler, mentir sans rougir et avaler des coulevres sans broncher !*

*Ainsi fit-il en politique, d'abord conseiller puis député. Il promettait aux gens comme personne se disant qu'il est bien pauvre celui qui ne peut promettre. Si quelqu'un le traitait de girouette, il répliquait que ce n'est pas lui qui change de côté, c'est le vent !*

*On dit qu'il est le mieux placé pour être sénateur !*

*M'éveillant d'une petite sieste, je compris que j'avais rêvé. Me levant, je marchai sur la queue d'un rat, le rat fit cui-cui et, ici mon conte est fini.*